3 year guarantee

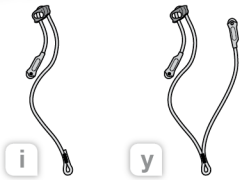
Patented

PROGRESS ADJUST I

PROGRESS ADJUST

CE 0082 EN 358: 1999 EAC

(EN) Adjustable lanyard for work positioning.
(FR) Longe réglable de maintien au travail.



155 g 245 g

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

PETZL.COM

Latest version

Other languages

Product Experience

PPE checking

PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM

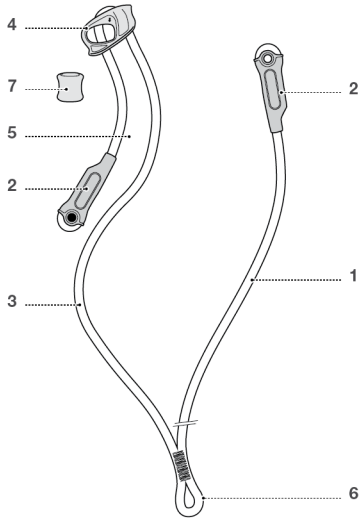
ISO 9001
© Petzl
Made in Taïwan

Fondation PETZL
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

100% Recycled paper

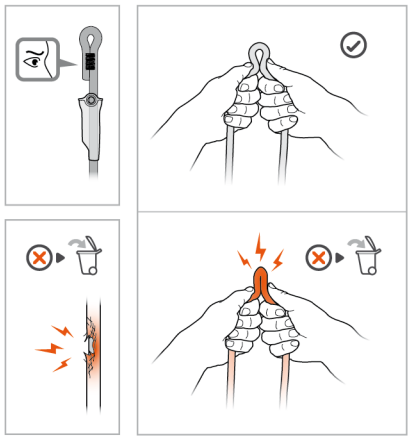
1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature
Nomenclature



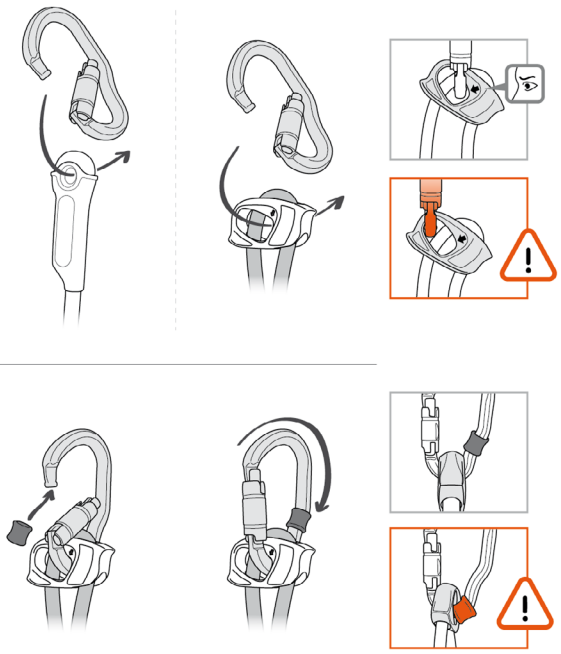
3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM

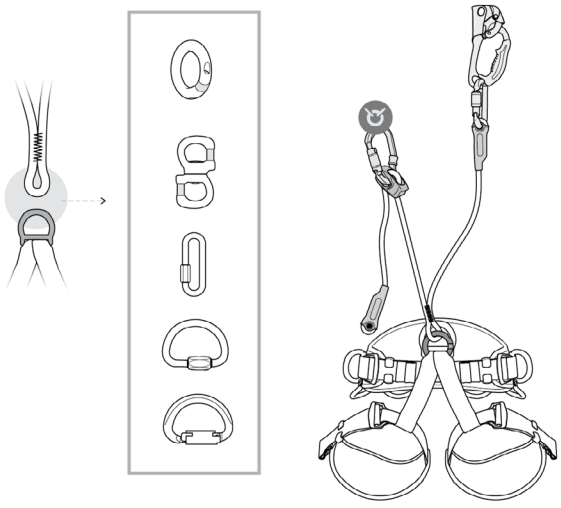


4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

5. Preparation
Préparation



Example of use / Exemple d'utilisation

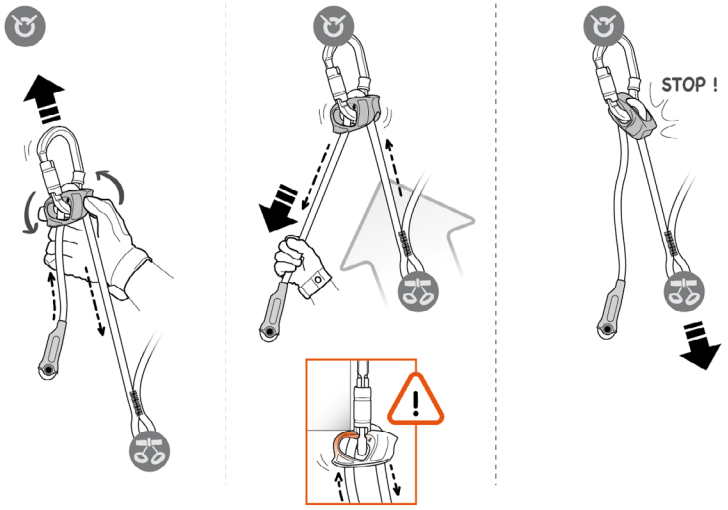


6. Working principle and test
Principe et test de fonctionnement

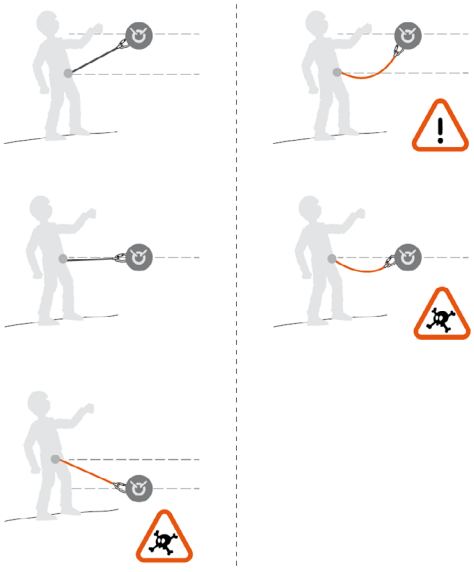
Extend the lanyard
Agrandir la longe

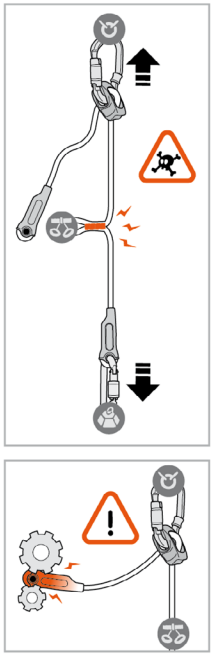
Shorten the lanyard
Raccourcir la longe

Work positioning
Maintien au travail



7. Precautions for use
Précautions d'utilisation





8. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
00 XX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings
Marquage

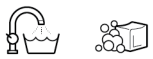
C. Acceptable T°
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage

etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - désinfection



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

30°C
86°F

F. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

G. Storage - Transport
Stockage - transport

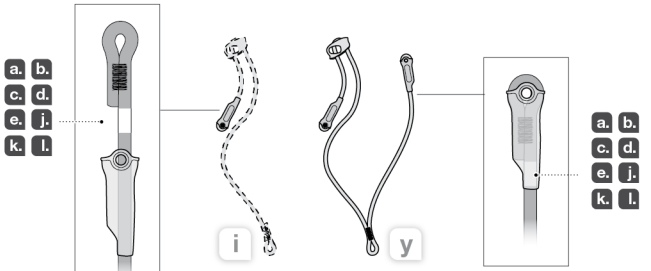
H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations

Petzl

I. FAQ - Contact
Questions - Contact

petzl.com

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



CE 0082

a. Body controlling the manufacture of this PPE

b. Notified body that carried out the CE type examination

Apave Sudeurope SAS
BP 193 - 13322 Marseille
Cedex 16 - France - N°0082

c. Traceability: **datamatrix** = product reference + individual number

d. Length

e. **Individual number**

00 000 AA 0000

f. Year of manufacture

g. Day of manufacture

h. Control or name of inspector

i. Incrementation

j. Standards

k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification

EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.
You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).
Adjustable lanyard for work positioning.
Not to be used for via ferrata or any other similar situation. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Fixed arm, (2) Sewn termination with plastic protection, (3) Adjustable arm, (4) Rope clamp, (5) Reserve rope, (6) Harness attachment hole, (7) Positioning ring.
Principal materials: nylon, polyester, aluminum.

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.
Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at www.petzl.com/ppe. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Verify that the rope clamp has no deformation, marks, cracks, excessive wear, corrosion... Check the safety stitching and look carefully for any loose or cut threads.

During each use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).
Equipment used with your PROGRESS ADJUST must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).
The VERTIGO TWIST LOCK is recommended for use at the end of the lanyard. Am'D, WILLIAM and OK have also been tested and are compatible. For usage with any other connector, do a compatibility test (installation, correct functioning and check for the possibility of poor positioning).

5. Preparation

Install a locking connector on the fixed arm and in the rope clamp on the adjustable arm. Verify that the connector is correctly installed in the rope clamp (see drawing). Install the positioning ring on the rope clamp's connector to help prevent incorrect positioning.
Attach the lanyard to the harness using a RING OPEN, SWIVEL OPEN, a quick link (EN 362 class Q) or an OMNI carabiner. Make sure the connector is properly locked.

6. Working principle

Extend the lanyard: tilt the rope clamp to allow the rope to run.
Shorten the lanyard: pull on the reserve rope.
Work positioning: adjust the length of the adjustable arm to stay under tension.

7. Precautions for use

Keep your lanyard taut, stay at or below the anchor. Free movement is limited to 0.4 m maximum.
The PROGRESS ADJUST lanyard must not be used for fall arrest. It may be necessary to supplement the work positioning system with a fall arrest device.
WARNING: any other equipment attached to the same connector as the rope clamp (for example your footloop) can cause the rope clamp to malfunction.

8. Additional information

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.
- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength of 12 kN).
- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, to avoid any impact with the ground or an obstacle in case of a fall.
- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.
- When using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is affected by the safety function of another piece of equipment.
- WARNING, ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- Users must be medically fit for activities at height. Warning, inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to users of this equipment in the language of the country in which the product is to be used.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:
WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).
A product must be retired when:
- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall (or load).
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:
A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) **- J. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability: datamatrix = model number + serial number - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Day of manufacture - h. Control or name of inspector - i. Incrementation - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification

JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。
製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。
警告及び注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。
ワークポジショニング用調節型ランヤードです。
ヴィアフェラータや、それに似た用途では使用しないでください。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告
この製品を使用する活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:
- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。
ユーザー各自が自身の行為、判断、及び安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) 固定アーム、(2) プラスチックスリーブ付縫製処理済み末端、(3) 調節型アーム、(4) ロープクランプ、(5) 末端側のロープ、(6) ハーネスアタッチメントホール、(7) ポジショニングリング
主な素材: ナイロン、ポリエステル、アルミニウム

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。
ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。www.petzl.com/ppe で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ロープクランプに変形や傷、亀裂、過度の磨耗、腐食等がないことを確認してください。
重要な縫製部分の状態を確認してください。縫製糸にゆるみや切れ目がないことを確認してください。

使用中の注意点

この製品及び併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。システムの各構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。
PROGRESS ADJUST と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。
固定アーム及び調節型アームの先端に取り付けるカラビナには、VERTIGO TWIST LOCK をお勧めします。カラビナ Am'D、WILLIAM、OK についても、併用に適していることが確認されています。その他のコネクターを使用する場合は、テストを行い、適切にセットできること、正しく機能すること、不適切な向きになる可能性がないことを確認してください。

5.準備

固定アームの先端及び調節型アームのロープクランプにロッキングカラビナをセットします。ロッキングカラビナがロープクランプに正しくセットされていることを確認してください (図参照)。ロッキングカラビナが不適切な向きにならないよう、ポジショニングリングをセットします。
ランヤードをハーネスに取り付けるコネクターには、RING OPEN、SWIVEL OPEN、クイックリンク (EN 362 class Q)、カラビナ OMNI のいずれかを使用してください。コネクターのゲートが閉じてロックされていることを確認してください。

6.機能の原理

アームを長く調節する: ロープクランプを傾けるとロープが流れます。
アームを短く調節する: 末端側のロープを引きます。
ワークポジショニング: 調節型アームの長さを調節し、常にランヤードにたるみがない状態を維持してください。

7.使用上の注意

ランヤードにたるみがなく、支点より低い位置を維持してください。最大許容落下距離は 0.4 m です。
ランヤード PROGRESS ADJUST は墜落を止める目的では使用できません。状況によっては、ワークポジショニングシステムとは別にフォールアレストシステムを併用する必要があります。
警告: ロープクランプにセットしたカラビナに別の用具を取り付けると (例: フットループ)、ロープクランプが正しく機能しない危険があります。

8.補足情報

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります
- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません
- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります
- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください
- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレスト/ハーネスのみです
- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります
- 警告: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所でこすれないように注意してください
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります
- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていなければなりません
- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

廃棄基準:
警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断されたこのような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:
A. 耐用年数: 10年 - B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング/消毒 - F. 乾燥 - G. 保管/持ち運び - H. メンテナンス - I. 改造/修理(パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) **- J. 問い合わせ**

3 年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. CE適合評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード = 製品番号 + 個別番号 - d. 直径 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造日 - h. 検査担当 - i. 識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名